

Apuntes sobre Alexander von Humboldt y su obra

El estudio de la obra de Alexander von Humboldt en disciplinas tan variadas como la geografía, meteorología, geofísica, astronomía, zoología y botánica continúa despertando el interés de los investigadores. De su inicial obra escrita destacan la descripción de la flora de Friburgo: *Flora Fribergensis specimen: accedunt aphor. ex doctor physiol. chem plant.* Berolini, 1793, 190 p., así como *Versuche über die gereizte Muskel-und-Nervenfaser nebst Vermuthungen über den chemischen Process des Lebens in der Thier-und Pflanzenwelt von Frieddr. Alexander von Humboldt.* Posen: bei Decker und Compagnie; Berlin: bei Heinrich August Rottmann, 1797, 2. v., especializada en fisiología. Sin embargo, la obra más importante de su trabajo científico estuvo basada en el gran viaje a América.

Es París la ciudad escogida por Humboldt y Aimé Bonpland para ordenar los resultados de las observaciones realizadas durante su recorrido a tierras americanas, y para la publicación de una parte importante de su obra, si bien las obras de Humboldt también ven la luz en otras ciudades europeas.

Igual que en los tiempos modernos, las conferencias dictadas por Humboldt dieron lugar a publicaciones, por ejemplo: *Essai sur la géographie des plantes;*

Judith Licea de Arenas. Doctora en Bibliotecología, Facultad de Filosofía y Letras.

Javier Valles. Maestro en Bibliotecología, Instituto de Investigaciones Bibliográficas.



accompagné d'un tableau physique des régions équinoxiales... par Al. de Humboldt et A. Bonpland. Paris, 1807. La portada de dicho *Essai* en algunos casos está fechada en 1805, pero otros ejemplares tienen la fecha correcta: 1807. Esta obra, pionera de los estudios de geografía vegetal, fue ampliada y publicada como un ensayo, donde Humboldt discute la relación entre la distribución de las plantas y la temperatura y la altitud.

En la *Nova genera et species plantarum. Lutetiae Parisiorum: Sumtibus Libr. Graeco-Latino-Germanicae, 1815-1825, 7 v.*, se introduce el análisis estadístico al estudio y comparación de la flora. Se publica con un apéndice sobre las gramíneas de Carl Sigismund Kunth. Una versión en alemán se publicó en Tubinga como *Ideen zur einer Geographie des Pflanzen, 1807*; una segunda edición apareció en Viena en 1811.

Los resultados de su expedición a tierras de América los publicó, la primera parte, después de 3 años, seguida de otras 6 partes que aparecieron en el curso de 20 años con el título de *Voyage aux régions équinoxiales du Nouveau Continent fait en 1799-1804. Paris, 1805-1837, 24 v.* Quedó incluido en esa obra el trabajo realizado por Kunth que, continuando las investigaciones de Aimé Bonpland, describía cerca de 3 000 plantas. Una sección de la parte 1 del *Voyage* apareció en 3 volúmenes bajo el título *Relation historique du voyage aux régions équinoxiales du nouveau continent. Paris: Chez F. Schoell, 1814.*

Las biografías de Humboldt, entre las que destaca la de Hanno Beck: *Alexander von Humboldt, Bd. I. von der Biddungsreihe zur Forschungsreise 1769-1804. Wiesbaden, 1959*, y la de Philipp Friederici Hermann Klencke (*Lives of the brothers Humboldt, Alexander and William, translated and arranged from the German by K. and G. Schlesier, by Juliette Vauer. 1852*) hacen referencia al entorno que propició el desarrollo de las habilidades científicas del biografiado, especialmente la observación, así como la red de relacio-

nes personales que le permitieron tratar a viajeros, científicos, intelectuales, o a la nobleza.¹

Los retratos de Humboldt, correspondientes a diferentes etapas de su vida y realizados con variadas técnicas, podrían complementar y enriquecer las biografías del científico alemán. El retrato evidenciaría la relación del personaje con su entorno: apego a la moda de la época o pulcritud, entre otros aspectos. La colección de retratos en la Iconographic Collections de la Wellcome Institute Library de Londres podría servir para tal propósito, a saber:

Line engraving by A. Krausse, 1796. 3114, 3114L.

Line engraving by A. Krausse, 1850. 2918R.

Photogravure after F. G. Weitsch, 1806. 3115.

Litograph, 1824, after Baron C. von Steuben, 1815. 3116.

Litograph by Ducarme after Baron C. von Steuben, 1815. 3117L.

Line engraving by J. Horsburgh after Baron C. von Steuben, 1815. 3118, 3118L.

Line engraving by P. Wurster after C. Begas, 1840. 3117, 3117R.

Etching after Baron C. von Steuben, 1815. 3118, 3118R.

Line engraving by A. Krausse, 1814. 3119, 3119L.

Stipple engraving by J. Rossmesler, senior. 3119, 3119R.

Etching by Harriet Turner after T. Phillips, 1815. 3120.

Litograph by J. Boilly, 1821. 3122.

Engraving by F. Gouin, 1820. 3121.

Stipple engraving by A. Tardieu, 1823, after himself. 3123, 3123L.

Stipple engraving by A. Tardieu after Baron C. von Steuben, 1815. 3123, 3123R.

Litograph by C. Bazin, 1832, after F. P. S. Gérard, 1832. 3124.

Litograph by C. Wildt after C. Begas, 1840. 3125.

Stipple engraving by D. J. Pound, 1859, after C. Begas, 1840. 3126.

¹ J. L. Thornton, R. I. J. Tully. *Scientific Books, Libraries and Collectors; a Study of Bibliography and the Book Trade in Relation to Science*. 3 ed. London: The Library Association, 1971, p. 185-187.

Sotheby tuvo a su cargo la subasta de la colección, que comenzó el 1o. de junio de 1865. El día 3, sin embargo, la colección se perdió casi en su totalidad debido a un incendio.

Stipple engraving by A. H. Payne after Jacobs. 3127.
 Stipple engraving by C. Cook after Emma Gaggiotti-Richards, 1854. 3128.
 Line engraving. 3129, 3129L.
 Engraving. 3129, 3129R.
 Litograph by R. Hoffmann, 1857, after Schwartz & Zschille. 3130.
 Line engraving by R. Trossin after H. Biow. 3131.
 Line engraving by J. G. Nordheim after himself. 3132L.
 Stipple engraving by J. J. Hinchcliff after C. Begas, 1840. 3132R.

En la época de Humboldt los adinerados y los eruditos frecuentemente poseían colecciones de libros, la mayoría de las veces de gran valor. Humboldt no fue la excepción; se dice que su biblioteca contuvo cerca de 11 164 documentos y que era rica en obras de física y botánica americana. La heredó a su sirviente Castellan Seiffert como pago por salarios no cubiertos en su oportunidad y por haber dedicado sus recursos a la expedición a América y a la publicación de su obra monumental. Seiffert vendió la colección a Asher & Co. de Berlín. La adquirió Henry Stevens, de Londres, quien dirigió a John Bohn en la compilación de un catálogo publicado en 1863: Stevens, Henry. *The Humboldt Library: a Catalogue of the Library of Alexander von Humboldt, with a Bibliographical and Biographical Memoir*. London: Henry Stevens, American Agency, 1863, 791 p., y reimpreso en Leipzig: Zentral-Antiquariat, 1967, 791 p. Esta última disponible en la Biblioteca Nacional de México.

Sotheby tuvo a su cargo la subasta de la colección, que comenzó el 1o. de junio de 1865. El día 3, sin embargo, la colección se perdió casi en su totalidad debido a un incendio. En 1871 Sotheby publicó un nuevo catálogo, enlistando los 574 títulos que se salvaron del fuego. Por la venta de los libros subastados se reunieron 134 libras, 19 chelines. Los libros partieron hacia los Estados Unidos.

En el recuento de Joseph Sabin *A Dictionary of Books Relating to America, from its Discovery to the Present Time*. New York: J. Sabin & Sons, 1868-1936, 29 v., aparecen obras de Humboldt en diferentes idiomas, como francés, alemán e inglés. Destacan sus notas, de interés no sólo para el bibliófilo o el bibliógrafo, sino también para el investigador, que no las debe pasar inadvertidas. Ejemplos de algunas de ellas son las siguientes:

Vues des cordillères et monuments des peuples indigènes de l'Amérique. Par Al. de Humboldt. Paris: Chez F. Schoell. 1810. Folio, p. (10), 350(1), + 69 plates. Paris. 1813. B.

Every class of Mexican or Aztec, and Peruvian Antiquities, receives in this work the clearest philosophical analysis. Many of the plates are beautifully colored; indeed, it is the most beautiful and generally interesting of Humboldt's works. Some copies have proof impressions of the plates. Many copies have been sold lacking p. 272-350 and plates 50-69, and the collation in some copies is p. xvi, 350; 69 plates.

Las primeras ediciones de las obras de un autor, a menudo son de interés de los coleccionistas, si bien se advierte una tendencia hacia la adquisición de segundas o terceras ediciones. Entre los catálogos de subastas de libros destaca el *Book-Auction Records (Book-Auction Records: a Priced and Annotated Record of London Book Auctions*. London: Karlslake, 1903-), que da cuenta no sólo de primeras ediciones, sino también de ediciones raras o curiosas. La edición de 1957-1958 incluye dos primeras ediciones: *Asie Centrale y Cosmos*, así como dos en coautoría con Bonpland. En la misma obra, pero en la edición correspondiente a 1996, se anuncian dos ediciones príncipe de Humboldt, realizadas en colaboración con Bonpland. Una de ellas, *Vues de cordillères et monuments des peuples*



Porrúa, en su Catálogo "de libros usados" de 1949, da cuenta, principalmente, de obras traducidas al español e impresas en París. Las notas de este Catálogo, sin embargo, son irrelevantes, salvo el *ex libris*.

indigènes de l'Amérique. Paris, 1810-1813, edición príncipe, tuvo una postura de 9 400 libras esterlinas, que equivale a aproximadamente \$152 000.00.

Porrúa, en su Catálogo "de libros usados" de 1949, da cuenta, principalmente, de obras traducidas al español e impresas en París. Las notas de este Catálogo, sin embargo, son irrelevantes, salvo el *ex libris*. Por ejemplo:

HUMBOLDT, ALEJANDRO DE. Ensayo político sobre La Nueva España, por el barón... Segunda edición corregida y aumentada, adornada con mapas; traducida al castellano por don Vicente González Arnao. París, en Casa de Jules Renouard. (Imprenta de Paul Renouard.) 1827, 5 vols. 4o. menor, enc. de la época, lomo piel, hierros dorados.

I; Anteport., xvi, 423 p.; II: 447 p.; III: 412 p.; IV: 352 p., un estado plegado; V: Anteport., 383 p. *Ex Libris* de Zelia Nuttall.

Theodore Besterman (*A World Bibliography of Bibliographies and of Bibliographical Catalogues, Calendars, Abstracts, Digests, Indexes, and the Like*. 4 ed. Totowa: Rowan and Littlefield, 1965, v. 2, p. 2939) reseña las siguientes bibliografías de Humboldt:

- ♦ *Alexander von Humboldt. Bibliographie seiner ab 1860 in deutsche Sprache herausgegebenen Werke und der Seit 1900 erschienenen veröffentlichen über ihn. Deutsche Bücherei: Sonderbibliographien (no. 16). Leipzig, 1959, 44 p.*
- ♦ *Löwenberg, Julius. Alexander von Humboldt. Bibliographische übersicht seiner werke, shriften und zerstreuten abhandlungen. Stuttgart, 1960.*

El trabajo de Rayfred Lionel Stevens-Middleton, publicado bajo el título *La obra de Alexander von Humboldt en México*. Boletín de la Sociedad Mexica-

na de Geografía y Estadística. 81 (2). 269 p., 1956, no puede olvidarse.

La obra de Humboldt parecería que estuviese dispersa y que son necesarias algunas acciones para reunirlos y, en consecuencia, estudiarlos. La correspondencia, posiblemente redactada en gran parte en la Quai de l'École 26 en París, y otros documentos, por ejemplo, relacionados con sus intereses, publicaciones y vida profesional y social están disponibles en la British Library y en la biblioteca del Wellcome Institute de Londres. Queda a los investigadores certificar su inclusión en compilaciones como las siguientes, para emprender su estudio y posible publicación:



- ♦ D. de La Roquette. *Correspondance scientifique et littéraire; recueillie, publiée, et précédée d'une notice et d'une introduction, par M. de La Roquette; suivie de la biographie des correspondants de Humboldt...* Paris: E. Ducroq, 1865, xlv, 466 p., o bien:
- ♦ D. de la Roquette. *Correspondance inédite scientifique et littéraire d'Alexander von Humboldt; recueillie et publiée par M. de La Roquette; suivie de la biographie des principaux correspondants de Humboldt et de notes avec deux portraits de Humboldt, une représentation de sa statue et des fac-simile de son écriture.* Paris: L. Guérin, 1869, 2 t. en 1 v.

Manuscritos (British Library)

Letter to Seiffert, n.d. Germ. 45926, f. 98.

Notes on his "Cosmos", by G. Grote, 19th cent. 29, 532.

Letter to Comte Dukamblay, 1788. Fr. 24, 210. f. 66.

Letter to R. B. Pitman, 1825. 23, 239, f. 46.



Letter to Lord Darnley, n.d. Fr. 18, 204, f. 104.

Letters to various persons, 1821-1850. Eg. 2407, f. 173-182.

Portrait, 19th cent. Eg. 2407, f. 184.

Letter to Sir J. Banks, 1816. Fr. 32, 440, f. 126.

Letters to R. Brown, 1817-1857. Fr. 32, 410, f. 144, 334; 32, 442; f. 22, 234, 314, 374, 443, 480.

Letter to Prof. W. Buckland, 1843. Fr. 32, 441, f. 393.

Letter to M. Napier, 1814. Fr. 34, 611, f. 85.

Correspondence with C. Babbage, 1828-1841, n.d. Fr. 37184, f. 172; 37188, f. 123, 268, 295, 515; 37189, f. 46, 61, 395; 37191, f. 522, 523, 524, 637, 638, 688; 37200, f. 330.

Notes on Chinese numerical symbols, *circ.* 1820. Fr. 37202, f. 168.

Correspondence with Sir R. Peel, 1843. Engl. and Fr. 40531, f. 180, 182.

Letters to Sir W. J. Hooker, 1845. Fr. Copy 40572, f. 133.

Letter to Prof. [W. ?] Schott, n.d. Germ. 40690, f. 84.

Letter to the editor of the "Allgemeine Preussische Zeitung" (?), 1845. Germ. 41628, f. 136.

Letters to Prince Lieven, 1818, 1827. Fr. 47289 B, f. 134; 47293 B, f. 43.

Manuscritos (Wellcome Institute Library)

La mayoría de las siguientes cartas y documentos fueron comprados a Degrange en París, entre 1930 y 1936. Otros fueron comprados a Sotheby, Stevens y Glendinning. Quizá algunos de ellos formaron parte del lote que vendió el heredero de Humboldt.

Letters to Jean Baptiste Joseph Delambre (1749-1822), French astronomer, mainly about geodesy. French. 1802-c. 1809. 12 items. 7080.

Items 1-2 were printed in Alexander von Humboldt, *Briefe aus Amerika, 1799-1804*, ed. Ulrike Moheit (Berlin, 1993), numbers 88 and 110 respectively.

Letters to Joseph Marie de Gerando (1772-1842), Baron de Gerando, French statesman, on a pension from Aimé Bonpland, and other protégées. French. 1805-39 and n.d. 8 items. 7081.

Letters to Louis Matthieu Langles (1764-1824), French orientalist, mainly about publications and oriental languages. French. 1810 and n.d. 6 items. 7082.

Letters to Philippe Albert Strapfer (1766-1840), Swiss savant, mainly concerning publications. French. 1812-27 and n.d. 11 items. 7083.

Letters to Silvestre Francois Lacroix (1765-1843), French mathematician, mainly about publications. French. 1816 and n.d. 4 items. 7084.

Letters to Jeanne François Julie Adelaïde Récamier (1777-1849), French salonnière, on social engagements. French. 1816 and n.d. 4 items. 7085.



Correspondence with D ezos de la Roquette (fl. 1825-1865), French geographer, mainly about publications, including the French translation of William Robertson's *History of America* (1777), published by De la Roquette. French. 1825-c. 1855 and n.d. 24 items. 7086.

Letters to Dominique François Arago (1786-1853), French astronomer, on geodesy, magnetism, and other matters. French. 1828-c. 1846. 4 items. 7087.

Letters to Stanislas Aignan Julien (1797-1873), French sinologist, mainly about Chinese geography. French. 1842-53, and n.d. 9 items. 7088.

Letters to Joseph Philippe Delenge 1753-1835), French naturalist, mainly on private matters. French. n.a. 6 items. 7089.

Letters to various correspondents, including a letter presenting a copy of *Tableaux de la nature* (Paris, 1808) to Napoleon I, a letter to Conrad Matte-Brun (1775-1826), Danish geographer, on Mexico, and letters in favour of Joseph Louis Gay-Lussac and P. A. Stapfer. French. 1806-1826. 28 items. 7090.

Letters to various correspondents, a few in facsimile or copy, including a letter to the French consul at Valencia, on Mediterranean geology, a letter of acknowledging the award of the Copley medal by the Royal Society and letters in favour of Wilhelm Weber and Johann Poggendorf, Louis Agassiz, the widow of Étienne Geoffrey St. Hilaire, and others. French and German. 1827-1858. 52 items. 7091.

Undated letters to various correspondents, including a letter to Jean Henri Hassenfratz (1755-1827),

on Amazonian termite hills, letters to Noel Jean Lerebours (1762-1840), on barometers, a letter to Louis Puissant (1769-1843), on geodesy, and letters on Cholera, Indian arithmetic and the "Humboldt" current. With a letter enclosing some zoological drawings made at Cumaná, Venezuela, in 1799. French and German. C. 1799-c.1858. 159 items. 7092.

Miscellaneous notes by Alexander von Humboldt, mainly from publications, including sketch plans of Orinoco basin. French, Spanish and German. C. 1805-c.1855. 10 items. 7093.

Las siguientes cartas fueron compradas a Degrange en París, 1931:

Some correspondence between Dézós de la Roquette (fl. 1825-1865) and the Grand Duchess Helene of Russia, about Alexander von Humboldt. 1863-1865. 3 items. 7094.

Los catálogos de las bibliotecas nacionales revelan la presencia de Humboldt en el mundo: Canadá, Estados Unidos, México, Venezuela y Chile; Escocia, Gales, Gran Bretaña, Portugal, Francia, Bélgica, Suiza, Suecia, Finlandia, Vaticano y Croacia; Turquía y Australia, por citar sólo las de algunos países que poseen su obra.

¿Por qué las bibliotecas nacionales de los países arriba citados han reunido publicaciones de y sobre Humboldt, si la biblioteca nacional es generalmente la biblioteca más importante y más grande en cada país, independientemente de la riqueza de éste,² caracterizada por reunir las publicaciones de la nación, se trate de documentos directa y específicamente relevantes a ella: su historia, situación económica o material, cuyos autores puedan considerarse "nacionales", como artistas u otros que hayan hecho contri-

² W. J. Sittig. "Collecting, Sharing, and Networking: the Role and Responsibility of a National Library". En *Journal of Library Administration*, 1996, 24:87-101.

Con la doble finalidad de permitir su consulta y preservación, es conveniente la utilización de medios electrónicos modernos para almacenar el texto y las imágenes de las obras de Humboldt que podrían estar condenadas a la desaparición o inaccesibilidad.

bucciones directas al país?³ ¿Será por el carácter universal de Humboldt?

Los catálogos electrónicos de las bibliotecas nacionales arriba indicadas, disponibles a través de Internet, muestran sus existencias, sin embargo, uno de los anhelos de las bibliotecas nacionales, grandes o pequeñas, es la posibilidad de compartir sus recursos.

La alternativa tecnológica mencionada con mayor frecuencia es la digitalización. La conversión de texto e imágenes a una presentación electrónica puede hacerse de diversas maneras, y los problemas de carácter técnico que pudieran presentarse, sin duda alguna se resolverán.⁴

La posibilidad de permitir el acceso a las obras de Humboldt, no sólo de los textos sino de las ilustraciones, y ayudar a su preservación, a través de Internet, acercaría a los profesionales y a los aficionados a la obra humboldtiana en el tiempo y en el espacio, por medio de módulos e interfases que configurarían el resultado arriba mencionado.

Al proporcionar la consulta a las obras de Humboldt, vía Internet, se cubrirían dos acciones: una de difusión y otra instrumental.

Con la doble finalidad de permitir su consulta y preservación, es conveniente la utilización de medios electrónicos modernos para almacenar el texto y las imágenes de las obras de Humboldt que podrían estar condenadas a la desaparición o inaccesibilidad. El creciente uso de vías de comunicación más veloces e interdependientes facilitaría el ponerlas al alcance de casi cualquier habitante del planeta que cuente con los recursos para conectarse a Internet, y así permitir que la obra humboldtiana pueda alcanzar una mayor difusión.

³ M. Line. "Editorial: What Exactly Is a National Collection?" En *Alexandria*, 1998, 10:1-2.

⁴ J. de Beer. "National Libraries Around the World 1996-1997: a Review of the Literature". En *Alexandria*, 1998, 10: 3-37.